

# Instruções de instalação

## Acessório médio independente: Ventilador montado na lateral

Usado com os modelos: SCWJ, SCRJ  
10, 12 e 15 toneladas  
"AO" e seqüência de design posterior

### AVISO DE SEGURANÇA

Apenas pessoal qualificado deve instalar e fazer a manutenção do equipamento. A instalação, o acionamento e a manutenção do equipamento de aquecimento, ventilação e ar-condicionado podem ser perigosos e exigem conhecimento e treinamento específicos. Instalação, ajustes ou alterações impróprios do equipamento por pessoal não qualificado podem resultar em morte ou ferimentos graves. Ao trabalhar no equipamento, observe todas as precauções no manual e nas etiquetas, adesivos e rótulos que estão anexados ao equipamento.

Novembro de 2013

©2013Trane  
Todos os direitos reservados

PKG-SVN06B-PB

1

### ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

### CUIDADO

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos menores ou moderados. Também pode ser usada para alertar contra práticas inseguras.

### AVISO:

Indica uma situação que pode resultar em acidentes com danos apenas ao equipamento ou à propriedade.

**Importante: Preocupações ambientais!** Pesquisas científicas demonstram que certas substâncias químicas produzidas pelo homem podem afetar a camada estratosférica de ozônio natural da terra quando liberadas na atmosfera. Em particular, vários dos elementos químicos identificados que podem afetar a camada de ozônio são os fluidos refrigerantes que contêm cloro, flúor e carbono (CFC) e aqueles que contêm hidrogênio, cloro, flúor e carbono (HCFC). Nem todos os refrigerantes que contêm esses compostos têm o mesmo potencial de impacto ao meio ambiente. A Trane defende o manejo responsável de todos os refrigerantes, incluindo substituições industriais para os CFC, como HCFC e HFC.

**Importante: Práticas responsáveis de refrigerantes!** A Trane acredita que práticas responsáveis de refrigerantes são importantes para o meio ambiente, para nossos clientes e para a indústria de ar condicionado. Todos os técnicos que lidam com refrigerantes devem ser certificados. A lei federal de limpeza do ar (Clean Air Act) (Seção 608) define os requisitos para o manuseio, recuperação e reciclagem de certos refrigerantes e o equipamento que é usado em tais procedimentos de serviço. Além disso, alguns estados ou municípios podem ter requisitos adicionais que também devem ser seguidos para a gestão responsável de refrigerantes. Conheça a legislação aplicável e a obedeça.

### ADVERTÊNCIA

#### Equipamentos de Proteção Individual são obrigatórios!

Instalação/manutenção desta unidade pode resultar em exposição a riscos elétricos, mecânicos e químicos. Antes da instalação/manutenção desta unidade, os técnicos DEVEM vestir todos os Equipamentos de Proteção Individual (EPI) recomendados para o trabalho que está sendo realizado. Consulte SEMPRE as fichas MSDS e as diretrizes OSHA para os EPI adequados. Ao trabalhar com ou perto de produtos químicos perigosos, consulte SEMPRE as fichas MSDS e as diretrizes OSHA para obter informações sobre os níveis de exposição pessoal permitíveis, a proteção respiratória adequada e as recomendações de manuseio. Se houver risco de arco elétrico, os técnicos DEVEM usar todos os Equipamentos de Proteção Individual (EPI) de acordo com a NFPA70E para proteção contra arco elétrico ANTES de fazer a manutenção na unidade. O não cumprimento dessas instruções pode resultar em morte ou ferimentos graves.

4

## Procedimento de instalação

### ADVERTÊNCIA

#### Tensão perigosa!

Desligue toda energia elétrica, incluindo desconexões remotas, antes de fazer a manutenção. Siga os procedimentos corretos de bloqueio/etiquetamento para garantir que a energia não possa ser ligada por acidente. Se a energia não for desligada antes da manutenção, poderá haver risco de morte ou ferimentos graves.

1. Solte o kit e as peças mistas, como gaxetas, parafusos, etc.
2. Remova os painéis direito, esquerdo e frontal na seção do ventilador e o painel traseiro na seção da bobina (identificados como nº 1, nº 2, nº 3 e nº 4 na Figura 1).
3. Desconecte o chicote elétrico do motor do ventilador do evaporador na caixa do terminal do motor e mantenha-o conectado à seção da bobina. Ele será roteado novamente mais tarde para a nova posição do motor.
4. Solte os parafusos e remova as peças metálicas que conectam a seção do ventilador à seção da bobina em quatro posições. Veja a Figura 2. Essas peças podem ser descartadas.
5. Erga a seção do ventilador com um dispositivo de levantamento adequado e coloque-a no chão. Se essa operação for feita manualmente, pelo menos duas pessoas serão necessárias, cada uma segurando a seção em cada lado (direito e esquerdo).
6. Solte os parafusos e remova o canal da bobina do aquecedor (duas peças - veja a Figura 3). Essas peças também podem ser descartadas, pois não é possível ajustar a bobina do aquecedor dentro do gabinete com o ventilador montado na lateral.

5

Figura 1.

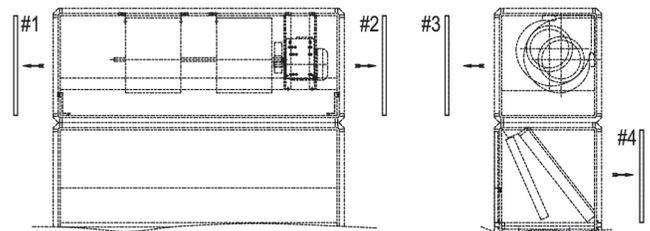
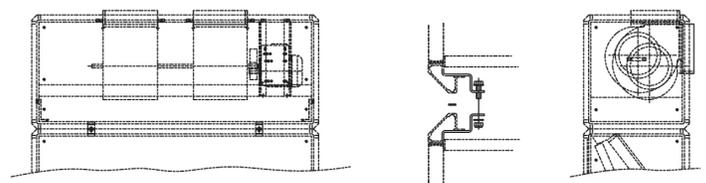


Figura 2.



### ⚠️ ADVERTÊNCIA

#### Fiação e aterramento de campo apropriados são necessários!

Toda fiação de campo DEVE ser realizada por pessoal qualificado. A fiação de campo inadequadamente instalada e aterrada representa riscos de INCÊNDIO e ELETROCUSSÃO. Para evitar esses riscos, você DEVE seguir os requisitos para a instalação e o aterramento da fiação de campo conforme descrito no NEC e em seus códigos elétricos locais/estaduais. Não cumprir essas instruções poderá resultar em ferimentos graves ou morte.

### Introdução

Use este manual para os modelos comerciais independentes SCWJ e SCRJ. Ele fornece instruções de instalação específicas para o kit de ventilador montado na lateral.

**Nota:** Este documento é de propriedade do cliente e deve ser retido para uso pela equipe de manutenção.

É importante realizar a manutenção periódica para ajudar a garantir uma operação sem problemas. Se ocorrer falha do equipamento, entre em contato com uma organização qualificada de serviço Trane para que um técnico HVAC experiente diagnostique e repare adequadamente esse equipamento. Documentos relacionados de referência:

- Catálogo do médio independente, PKG-PRC012\*-PB
- Manual de instalação, operação & manutenção do médio independente, PKG-SVX14\*-PB

Tabela 1. Componentes do kit

Número de modelo do kit	Unidade a ser montada	Componentes		
		Descrição	Qty	UOM
BAY*SMFAAO	S**J100(120)(150)***	Endurecedor central (Peça metálica)	1	PC
		Endurecedor final (Peça metálica)	2	PC
		Placa de junção (Peça metálica)	1	PC
		Placa angular (Peça metálica)	2	PC
		Parafuso sextavado M8 X 25 mm	6	PC
		Parafuso auto-roscante de 0,64 cm X 2,54 cm	26	PC
		Porca especial (Porca quadrada) M8	6	PC
		Gaxeta leve de 1,27 cm W X 0,64 cm THK	17.5	FT

Figura 3.

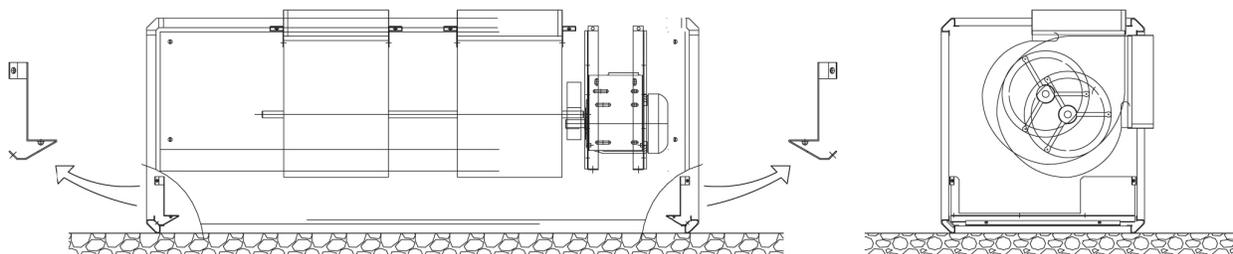


Figura 4.

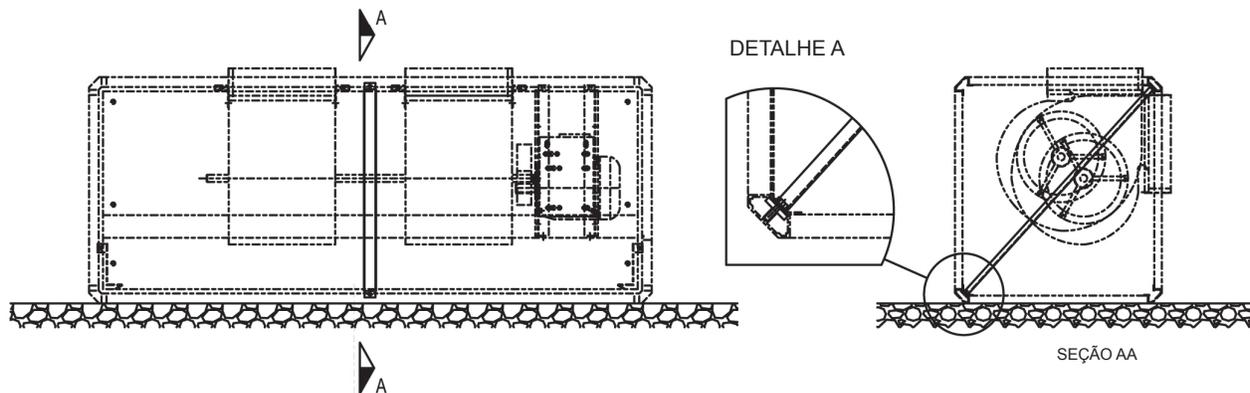


Figura 5.

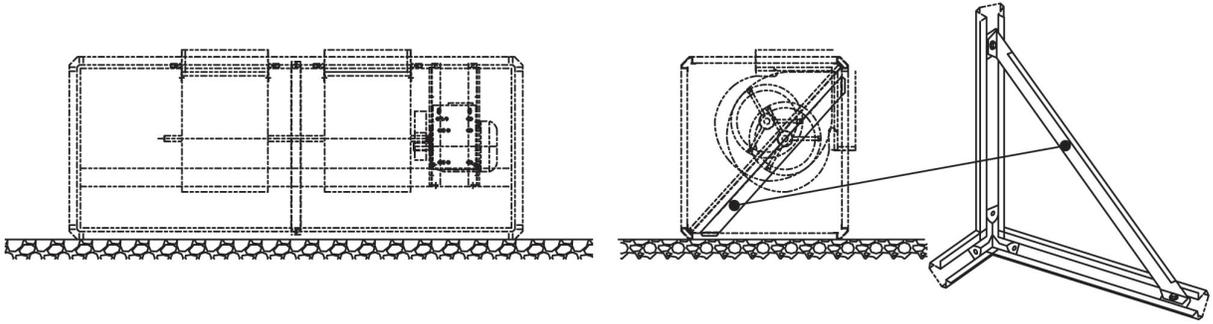


Figura 6.

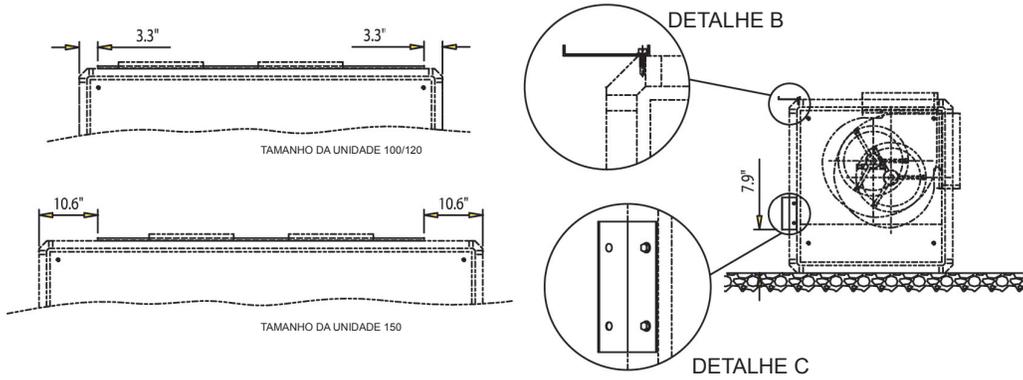
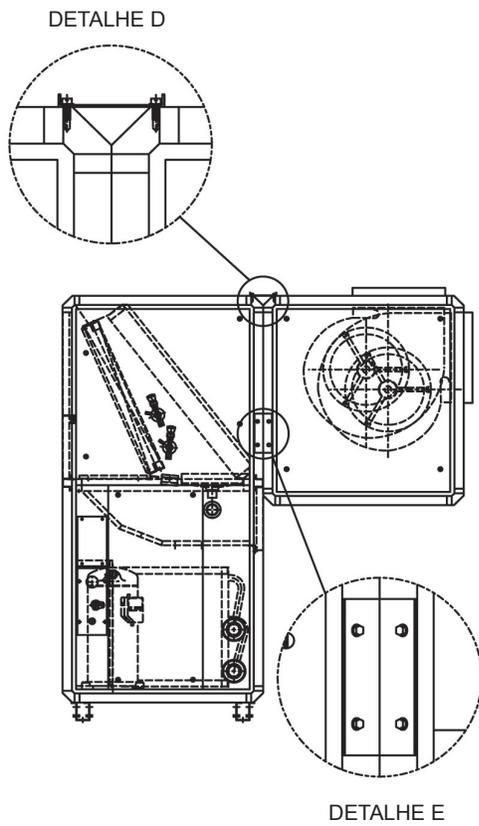


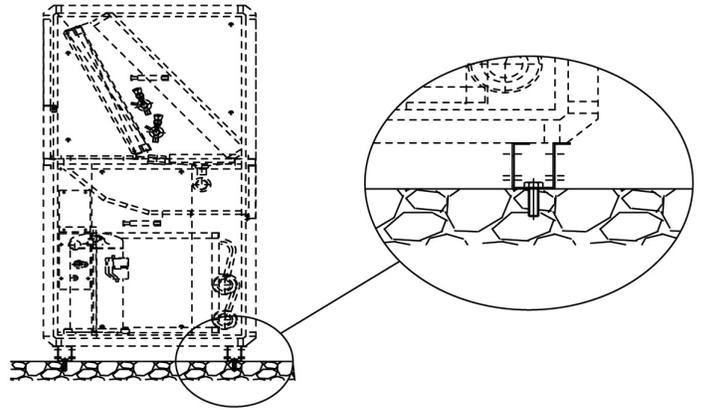
Figura 8.



8

7. Se for desejada uma descarga horizontal, gire o soprador do evaporador para essa posição. Veja as instruções apropriadas no IOM da unidade para girar o soprador.
8. Insira a porca especial (porca quadrada M8) fornecida dentro do canal na estrutura de alumínio. Veja o detalhe A. **Figura 4**. Usando o parafuso M8x 25 fornecido, aperte o endurecedor central (endurecedor longo) entre o alojamento dos dois ventiladores usando a arruela simples e a arruela de bloqueio fornecidas. Veja a seção AA. **Figura 4**.
9. Repita a **Etapa 8**, aperte os endurecedores finais (dois endurecedores curtos) nos lados direito e esquerdo, conforme mostrado na **Figura 5**. Os endurecedores são necessários para apertar a seção do ventilador o máximo possível antes de conectá-la à seção da bobina.
10. Usando a máquina de condução elétrica ou pneumática e os parafusos auto-roscentes de 0,64 cm x 2,54 cm fornecidos, conecte a placa de junção à estrutura de alumínio horizontal (parte superior da seção do ventilador, conforme mostrado no detalhe B, **Figura 6**) e as duas peças angulares à estrutura de alumínio vertical, extremidades direita e esquerda da seção do ventilador, conforme mostrado no detalhe C. **Figura 6**.
11. Prenda a seção da bobina ao chão, através dos orifícios fornecidos no trilho de base. Advertência: A seção da bobina deve ser fixada ao chão antes de suspender a seção do ventilador para evitar que a unidade caia (veja a **Figura 7**).
12. Aplique a gaxeta leve fornecida ao redor de toda a estrutura de alumínio na seção da bobina, onde a seção do ventilador será conectada.
13. Erga a seção do ventilador e coloque-a logo acima da abertura de retorno posterior, posicionando a placa de junção sobre a estrutura de alumínio na seção da bobina. Se disponível, um cavelete pode ajudar no suporte da seção do ventilador enquanto estiver no lugar.

9

**Figura 7.**

14. Usando uma máquina de condução elétrica ou pneumática, conecte a placa de junção à estrutura de alumínio horizontal (parte superior da seção da bobina, conforme mostrado no detalhe D - **Figura 8**) e as duas peças angulares à estrutura de alumínio vertical (extremidades direita e esquerda da seção da bobina, conforme mostrado no detalhe E - **Figura 8**). O parafuso auto-roscante de 0,64 cm x 2,54 cm fornecido deve ser aplicado.
15. Roteie novamente o chicote elétrico do motor e reconecte-o ao cabo condutor do motor, dentro da caixa do terminal. Roteie novamente o chicote elétrico através da estrutura de alumínio, evitando danos no isolamento do cabo.
16. Coloque novamente os painéis nº 1 e nº 2 removidos na **Etapa 3** na posição original, monte o painel nº 3 na parte superior da seção da bobina. O painel nº 4 pode ser descartado.
17. Faça uma inspeção geral, procurando parafusos soltos, conexão do chicote elétrico e qualquer coisa localizada de forma inadequada antes de colocar a unidade em funcionamento.



X3920000801

A Ingersoll Rand desenvolve tecnologias avançadas que melhoram a qualidade de vida por meio de soluções integradas para a criação e manutenção de ambientes seguros, confortáveis e eficientes. Nossa equipe e nossa família de marcas (incluindo Club Car®, Ingersoll Rand®, Thermo King® e Trane®) trabalham juntas para oferecer qualidade ambiental interna e conforto em casas e prédios, além de proteger os alimentos e produtos perecíveis no transporte e aumentar a produtividade industrial e a eficiência. As soluções Trane otimizam o conforto interno e os processos industriais com um amplo portfólio de sistemas energéticos eficazes e produtos para casas, empresas e indústria, incluindo peças e componentes, automação e manutenção de prédios.

Para obter mais informações, visite: [www.ingersollrand.com](http://www.ingersollrand.com) e [www.trane.com.br](http://www.trane.com.br)

©2013Trane Todos os direitos reservados  
PKC-SVN06B-PB 14 de novembro de 2013  
Substitui PKC-SVN06A-PB  
(01 de janeiro de 2005)

Estamos comprometidos com  
as práticas de impressão  
ambientalmente conscientes,  
que reduzem resíduos.



Como a Trane adotou uma política de aperfeiçoamento contínuo de produtos e dos dados dos produtos, reserva-se o direito de efetuar alterações no design e nas especificações do equipamento sem aviso prévio.